



TV DRAMA
TV DRAMA
DRAMA TV

AUSTRIA - AUTRICHE

ORF - Österreichischer Rundfunk Fernsehen

Franz Fuchs - Ein Patriot (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Elisabeth Scharang - Producer: Dieter Pochlatko - Script: Elisabeth Scharang - Music: Naked Lunch - Photography: Helmut Wimmer - Sound: William Franck - Actors: Karl Markovics, Hubert Kramar, Stefan Puntigam, Klaus Händl - Editor, Montage: Alarich Lenz - Producing organisation: Epo Film Produktionsges.m.b.h., Edelsinnstrasse 58 - Coproducing organisation: ORF, Fiction Department, 1136 Vienna - Original language: German - Year of production: 2007 - First broadcast on: 2/10/2007 - Subtitled in: English, French - BETACAM SP 625 - STEREO - 16/9 - Sales: Epo Film Produktionsges.m.b.h. - tel: +43 (1) 812 37 18 - fax: +43 (1) 813 87 73 - e-mail: office@epofilm.com - Running time: 89'

Franz Fuchs – A Patriot

Elisabeth Scharang Re-examines the Letter Bomb Case

The shooting of this feature documentary, "Franz Fuchs – A Patriot" began in Vienna on Tuesday, April 10th. Elisabeth Scharang, who has won awards for several films (among them "Mein Mörder") is author and director of this 90-minute made-for-TV movie about a dramatic chapter of Austria's recent history. Ten years after the arrest of the letter bomber Franz Fuchs in October 1997, Scharang re-examines the case based on the interrogation protocols. In this way she addresses the many questions, and theories that remained unanswered when Fuchs committed suicide after being found guilty...

Franz Fuchs - Un patriote

Elisabeth Scharang analyse l'affaire des lettres piégées

Le clap de départ de la docu-fiction «Franz Fuchs - Un patriote» a été donné à Vienne, le mardi 10 avril. Elisabeth Scharang, cinéaste maintes fois primée (notamment pour «Mein Mörder»), est la scénariste et réalisatrice de ce téléfilm de 90 mn sur une période dramatique de l'histoire contemporaine autrichienne. Dix ans après l'arrestation de Franz Fuchs, auteur des attentats à la lettre piégée en octobre 1997, Scharang rouvre le dossier de l'affaire en se fondant sur le procès-verbal des interrogatoires et présente les diverses thèses et les nombreuses questions restées sans réponse après le suicide de Franz Fuchs condamné à perpétuité.

Franz Fuchs - Un patriota
Elisabeth Scharang rivisita un caso di lettera-bomba

Le vicende raccontate da questo docu-drama iniziano a Vienna un martedì dell'aprile di 10 anni fa. Elisabeth Scharangh, vincitrice di numerosi premi per i suoi film (tra gli altri "Mia madre"), è autrice e regista di questo film per la tv di 90 minuti incentrato su un fatto drammatico e recente della storia austriaca. Dieci anni dopo l'arresto di Franz Fuchs, avvenuto nell'ottobre del '97 con l'accusa di aver confezionato lettere bomba, Scharangh riesamina il caso sulla base dei verbali di interrogatorio. Dal suo lavoro scaturiscono parecchi interrogativi, molti dei quali sono destinati a rimanere senza risposta dopo il suicidio di Fuchs, avvenuto subito dopo la condanna.

BELGIUM - BELGIQUE **VRT - Vlaamse Radio en Televisieomroep**

De Indringer (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Frank Van Mechelen - Producer: Eric Wirix - Script: Ward Huselmans - Music: Steve Willaert - Photography: Lou Berghmans - Sound: Geert Engels - Actors: Koen De Bouw, Filip Peeters, Els Dottermans, Axel Daeseleire, Maaïke Neuville, Vic De Wachter, Steven Aernouts, Nathalie Laroche, Georges Siatidis, Gauthier De Fauncoval, Stephane De Groodt - Title of series: The Intruder - Producing organisation: Skyline Entertainment - Coproducing organisation: VAF, TV1, Kinopolis Group, Bridge Entertainment - Original language: Dutch - Year of production: 2004 - First broadcast on: 18/11/2007 - Subtitled in: English - BETACAM SP 625 - STEREO - 16/9 - Sales: SkilineEntertainment - tel: 32 2 240 77 77 - fax: 32 2 242 26 68 - e-mail: info@tvskyline.com - Running time: 49'

The Intruder

Tom Vansant, a 40-year old doctor in Brussels, is desperately searching for traces of his daughter Louise, who disappeared 18 months ago. In his search, he comes across another 16-year-old runaway who left her hometown in the Ardennes at about the same time of Louise's disappearance. Although the girl refuses to talk about her past, Tom is convinced that she knows more about his daughter. He follows the girl to the Ardennes and encounters an unknown and dangerous environment where things are not what they seem, and where hostile villagers disdain strangers.

L'intrus

Tom Vansant est à la recherche de la moindre trace qui pourrait le conduire à sa fille, Louise, disparue il y a 18 mois. Lorsqu'il rencontre une adolescente de 16 ans en fugue depuis la même période, il est persuadé qu'elle sait quelque chose sur sa fille. La jeune fille regagne sa maison auprès de ses parents dans une petite ville des Ardennes. Mais bien qu'elle se refuse à parler de son histoire, Tom la suit sans relâche. Il est propulsé dans un monde à l'atmosphère glaciale mystérieuse, où les choses ne sont pas ce qu'elles semblent être et où les villageois, hostiles, ne se soucient pas des visiteurs.

L'intruso

Tom Vasant, un medico quarantenne di Bruxelles, cerca disperatamente la figlia Louise, scomparsa da 18 mesi. Durante la sua ricerca incontra una ragazza di sedici anni, scappata da casa più o meno nello stesso periodo della figlia Louise. Anche se la ragazza si rifiuta di parlare del proprio passato, Tom si convince che sa molte cose di Louise. La segue fin nelle Ardenne e viene a contatto con un ambiente sconosciuto e pericoloso dove le cose non sono quelle che sembrano e dove i paesani ostili non amano affatto gli stranieri.

BELGIUM - BELGIQUE

VRT - Vlaamse Radio en Televisieomroep

En daarmee Basta! (DRAMA / DRAMA SERIALS)

Director: Wim Feyaerts - Producer: Riet de Prins - Script: de SKRIPTank - Music: Pragma Khan - Actors: Sus Slaets, Grietje Vanderheijden, Cathy Vanderstappen, Kevin Bellemans, Steve Geerts, Frans Van Der Aa, Maaike Cafmeyer - Title of series: En daarmee Basta! - Producing organisation: VRT - Ketnet - Original language: Dutch - Year of production: 2007 - First broadcast on: 19/2/2007 - Subtitled in: English - BETACAM SP 625 - Color - STEREO - Sales: Franky Audenaerde - tel: 0032 741 3829 - e-mail: franky.audenaerde@vrt.be - Running time: 15'

An end to that!

En Daarmee Basta (An end to that!) is a sitcom for youngsters about a patchwork family, seen through the eyes of the 16 years old son, Joost.

In this episode, Ruben and his friend Freddy engage in selling illegal DVD copies. Not without any danger, because they get caught...

Isa has a new boyfriend, but actually she's still in a relationship with Joost...

And Bert and Patsy, the parents, have a new hobby... ballroom dancing.

Finissons-là !

Une sitcom pour les jeunes sur une famille « patchwork », vue à travers les yeux du fils de 16 ans, Joost.

Dans cet épisode, Ruben et son ami Freddy s'engagent dans la vente de copies illégales de DVD. Non sans danger, vu qu'ils se font prendre... Isa a un nouveau petit ami, mais en fait elle sort toujours avec Joost... Et Bert et Patsy, les parents, ont un nouveau passe-temps : la danse de salon.

Facciamola finita!

Una sitcom per adolescenti incentrata su una famiglia al di fuori del normale, vista attraverso gli occhi del figlio sedicenne, Joost.

In questo episodio Ruben ed il suo amico Freddy vendono copie illegali di DVD. Non senza rischiare,

infatti vengono arrestati....Isa ha un nuovo ragazzo ma nel frattempo intrattiene ancora una relazione con Joost....Bert e Patsy, i genitori, hanno un hobby nuovo....il ballo liscio!

BRAZIL - BRESIL
TVG - Tv Globo

A Pedra do Reino - chapter 3 (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Luiz Fernando Carvalho - Producer: Cesar Lino - Script: Luis Alberto Abreu, Bráulio Tavares, Luiz Fernando Carvalho - Adapted from: A Pedra do Reino, by Ariano Suassuna - Music: Marco Antonio Guimarães, Antonio Madureira - Choreography: Lucia Cordeiro - Photography: Adrian Teijido, José Tadeu Ribeiro - Sound: Beto Ferraz - Actors: Irandhir Santos, Mayana Neiva, Renata Rosa, Luiz Carlos Vasconcelos, Cacá Carvalho, Millene Ramalho - Dancers: Irandhir Santos, Mayana Neiva, Renata Rosa - Producing organisation: TV Globo - Coproducing organisation: Academia de Filmes - Original language: Portuguese - Year of production: 2006 - First broadcast on: 12/6/2007 - Subtitled in: English - DVD - STEREO - 16/9 - Sales: Suzana França - tel: 5521 2540.3192 - fax: 5521 2274.8088 - e-mail: suzana.franca@tvglobo.com.br - Running time: 51'

The Stones of the Kingdom

The Brazilian backlands.

Quaderna, an old clown and bard, narrates, from his cart in the middle of the street, the History of his Family, a bloody saga of Kings, Bandits, Mystics and Backlands Poets. Among his tragic-comic memories is the arrival of the Judge, a powerful Inquisitor from the coast, who summons him for an inquiry, in which he is the suspect in the murder of his Godfather, and accused of taking part in a popular revolution. In jail, he writes this rhapsodic tale revealing his desire to establish a popular and literary "leftist monarchy", and thus assume the role of genius of the Brazilian race.

La pierre du royaume

Sertão du Brésil. Quaderna, vieux clown et auteur de rhapsodie, narre, du haut de sa carriole, en plein spectacle de rue, l'histoire de sa famille, une saga sanglante mêlant rois, brigands, mystiques et poètes du sertão. Ses mémoires tragicomiques comprennent l'arrivée du juge Corrégidor, un puissant inquisiteur du littoral, qui l'assigne à comparaître à une enquête, dans laquelle il est accusé d'être l'assassin présumé de son parrain et d'avoir participé à une révolution populaire. En prison, il écrit cette rhapsodie où il révèle son désir d'instaurer une « monarchie de gauche », populaire et littéraire, puis se consacrer comme génie de la race brésilienne.

Le pietre del regno

Zone remote del Brasile. Quaderna è clown e poeta, gira per le strade con il suo carretto e racconta la storia della sua famiglia. Una storia sanguinaria di re, banditi, mistici e poeti girovaghi. Nel bel mezzo delle sue tragicomiche memorie compare il giudice, il potente inquisitore che arriva dalle zone costiere. Lo arresta per una inchiesta: Quaderna è sospettato di aver ucciso suo nonno ed è accusato di aver partecipato ad una rivoluzione popolare. In prigione scrive il suo racconto in musica, il suo

sogno è veder nascere una monarchia popolare e letteraria "di sinistra" e potersi assumere il ruolo di genio ispiratore del Brasile.

CHINA - CHINE

CCTV - China Central Television

The Story of a Letter (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Dafei Wang - Producer: Lei Li - Script: Rui Yang, Xiaojian Zhang - Music: Li Niu -
Photography: Dongpei Guan - Sound: Zhong Zheng, Ming Zeng - Actors: Zhongxiang Su, Yanhua Liu -
Producing organisation: China Central Television - Coproducing organisation: AsiaPacific Broadcasting
Union - Original language: Chinese - Year of production: 2006 - First broadcast on: 27/11/2007 -
Subtitled in: English - DVD - STEREO - 4/3 - tel: +86 010 68508664 - fax: +86 010 68509695 - e-
mail: aa10@cctv.com - Running time: 15'

Story of a Letter

Zhong Xiang is a fourth grader in a primary school in a small mountain town. He is full of curiosity and imagination regarding his father's job as a postman. Once driven by curiosity, he tore up a letter by accident, and hid it. On a trip to deliver letters to a village in a valley with his father, he met the addressee, a little country girl. Feeling guilty, he tries by all means to put together the torn up letter and brings it to the girl by himself, being the swiftest manner. In the process of making up for his own fault, he achieves an emotional and mental growth, which is also the focus of this film.

The film is a reflection of the real life of children in remote areas of China, especially how they face their fault and develop the sense of responsibility.

L'histoire d'une lettre

Zhong Xiang est un élève de CM1 à l'école primaire d'un petit village de montagne. Il est plein de curiosité et d'imagination en ce qui concerne le travail de son père comme facteur. Une fois, poussé par la curiosité, il déchire une lettre par accident et il la cache. Accompagnant son père à remettre des lettres dans un village de la vallée, il rencontre le destinataire, une petite fille de campagne. Se sentant coupable, il tente par tous les moyens de remettre en place la lettre déchirée et la porte lui-même à la jeune fille. En prenant conscience de sa propre faute, il achève une croissance émotionnelle et mentale, qui est également l'objet de ce film. Le film est une réflexion sur la vie réelle des enfants dans les zones les plus isolées de la Chine, et en particulier sur la manière dont ils font face à leur faute et développent le sens de responsabilité.

Storia di una lettera

Zhong Xiang frequenta la quarta elementare nella scuola di un piccolo villaggio di montagna. È curioso e fa un sacco di congetture sul lavoro del padre che fa il postino. Una volta, proprio a causa della sua curiosità, apre una lettera, ma questa per errore si strappa e quindi il ragazzino la nasconde. Quando poi va con il padre a consegnare la posta in un villaggio della vallata, incontra la

destinataria, una piccola contadina. Sentendosi in colpa fa di tutto per incollare la lettera e la porta lui stesso alla bambina. Ma mentre il ragazzino acquisisce consapevolezza della sua colpa, si sviluppa in lui un processo di crescita emozionale e mentale sul quale il film si focalizza. Una riflessione sulla vita dei bambini che vivono nelle aree più remote della Cina ed in particolare sullo sviluppo del loro senso di responsabilità.

CHINA - CHINE

CCTV - China Central Television

Chuang-Guandong (DRAMA / DRAMA SERIALS)

Director: Zhang Xinjian - Producer: Si Fu, Xinjian Zhang, Hongliang Hou - Script: Mantang Gao - Actors: Youbin Li, Rina Sa, Yawen Zhu, Xiangjin Liu, Kui Qi, etc. - Title of series: Chuang-Guandong - Producing organisation: Shandong Film & Production Center - Original language: Chinese - Year of production: 2007 - First broadcast on: 1/1/2008 - Subtitled in: English - DVD - Color - STEREO - 4/3 - tel: +86 010 68508564 - fax: +86 010 68509695 - e-mail: aa10@cctv.com - Running time: 50'

Chuang-Guandong

Chuang Guandong is a 52-episode serial story about Shandong family who was forced to leave their home and seek a livelihood in the Northeast China, during the period of the late Qing Dynasty and Nine Eighteen Break-out. Through the thread of the destiny of ZhuKaishan's family, this TV series drama programme reflects on the past, and tragic history of Chuang Guandong. It is composed of 4 segments: the first: is about Venturing, Survival, Learning and Life; the second: Home, Marriage, Resistance and Destiny; the third: Competition, Revenge, Good and Evil, and Harmony; and the fourth: Turnoil, Split, Righteousness and life. It was a legendary enterprising development history of individual and group struggle; it was a history of joys and sorrows, partings and reunions; and it was even a history of praising national spirit, through the story of a populace hero.

Chuang-Guandong

Chuang Guandong est une série de 52 épisodes qui raconte l'histoire d'une famille, forcée de quitter sa maison et de chercher un gagne-pain dans le Shandong, dans le Nord de la Chine, au cours de la dernière période de la dynastie Qing et de la révolution de 1918. A travers le destin de la famille Zhu Kaishan, cette série raconte le passé et l'histoire tragique du Chuang Guandong. Le programme se compose de 4 parties: la première est sur l'aventure, la survie, l'apprentissage et la vie ; la deuxième : la maison, le mariage, la résistance et le destin; la troisième: la rivalité, la vengeance, le Bien et le Mal, et l'harmonie ; la quatrième : l'émeute, la rupture, la droiture et la vie. C'est l'histoire légendaire de la lutte individuelle et de groupe, c'est une histoire de joies et de souffrances, de séparations et réunions, et c'est même l'histoire d'un esprit national louable, raconté à travers l'histoire d'un héros populaire.

Chuang-Guandong

"Chuang-Guandong" è una serie di 52 episodi che racconta la storia di una famiglia costretta a lasciare la propria casa e a mettersi alla ricerca di una nuova vita nello Shandong, nella Cina

nordorientale, durante l'ultimo periodo della Dinastia Qing e la rivoluzione del 1918. Attraverso le vicende della famiglia Zhu Kaishan, si narra la storia ed il tragico passato del Chuang Guandong. Il programma è composto di quattro filoni: il primo è sulla sopravvivenza, l'avventura, l'apprendimento e la vita. Il secondo sulla vita familiare, il matrimonio, la resistenza ed il destino. Il terzo sulla rivalità, la vendetta, il bene e il male, l'armonia. Il quarto sui tumulti e le divisioni degli animi, la rettitudine e la vita. È la storia leggendaria della lotta individuale e di gruppo, una storia di gioie e sofferenze, di separazioni e riconciliazioni e di encomiabile spirito patriottico raccontata attraverso le vicende di un eroe popolare.

CROATIA - CROATIE

HRT - Hrvatska Radiotelevizija

Libertas (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Veljko Bulajic - Producer: Aleksandar Crcek - Script: Veljko Bulajic, Ivo Bresan, Marko Kovac - Photography: Slobodan Trninic, Vanja Cernjul, Zivko Zalar - Actors: Sven Medvesek, Sandra Ceccarelli, Goran Grgic, Mario Martinovic, Zarko Potocnjak, Mladen Vulic, Radko Polic, Vanja Drach, Vlatko Dulic, Ljubomir Kerekes - Scenography: Mladen Ozbolt, Franz Prestieri - Title of series: Libertas - Producing organisation: HRT(Croatian Radiotelevision) - Coproducing organisation: Produkcija LIBERTAS d.o.o. - Original language: Croatian - Year of production: 2007 - First broadcast on: 6/1/2008 - Subtitled in: English - DVD - Sales: Branka Prazic - tel: +38516343690 - fax: +38516343692 - e-mail: branka.prazic@hrt.hr - Running time: 45' 8''

Libertas

2008 is the year in which the 500th anniversary of the birth of the greatest Croatian writer, born in Dubrovnik, is to be celebrated. Marin Drzic was a restless renaissance spirit who spent his life travelling between Italian cities and Dubrovnik. Known publicly as a comedigrapher, he relentlessly wrote about social values and vices of his time. He used comedy and his leading character Dundo Maroje to ridicule the Dubrovnik aristocracy's hypocrisy of the 16th century. Accused of plotting together with some followers, he found refuge in Florence where he wrote Libertas, a new Statute of the Republic of Ragusa (Dubrovnik), based on the freedom of speech. The whole story is told in 3 x 45' mini-series by Veljko Bulajic, an internationally known film director.

Libertas

En 2008 on célèbre les 500 ans de la naissance à Dubrovnik du plus grand écrivain croate. Marin Drzic a passé sa vie à voyager entre les villes italiennes et Dubrovnik décrivant les valeurs et les vices de son temps. Il a utilisé la comédie, avec son personnage principal Dundo Maroje, pour ridiculiser l'hypocrisie de l'aristocratie de Dubrovnik au 16ème siècle. Accusé de complot contre sa ville natale, avec ses amis il se réfugie à Florence où il écrit les Statuts de la ville-république de Raguse (Dubrovnik) basés sur la liberté verbale d'expression. Toute cette tumultueuse vie a été décrite par Veljko Bulajic, un réalisateur de cinéma, en 3 épisodes de 45 minutes.

Libertas

Nel 2008 si celebra il 500° anniversario della nascita del più famoso autore croato, Marin Drzic. Nato a Dubrovnik, Drzic fu uno spirito libero rinascimentale e trascorse la vita viaggiando tra le città italiane e Dubrovnik.

Conosciuto da tutti come commediografo, scrisse dei vizi e delle virtù della sua epoca senza indulgenza. Usò la commedia ed il suo principale protagonista, Dundo Maroje, per ridicolizzare l'aristocrazia di Dubrovnik del XVII secolo. Accusato di cospirazione insieme ad alcuni suoi seguaci, trovò rifugio a Firenze dove scrisse "Libertas", il nuovo Statuto della Repubblica di Ragusa (Dubrovnik), basato sulla libertà di parola. L'intera storia è raccontata in una mini-serie di tre puntate da 45' ciascuna, realizzata dal noto regista Veljko Bulajic.

CROATIA - CROATIE

HRT - Hrvatska Radiotelevizija

Tuzni Bogatas (DRAMA / DRAMA SERIALS)

Director: Davor Zmegac - Producer: Vesna Mort - Script: Ognjen Svilicic, Davor Zmegac - Actors: Damir Loncar, Sinisa Popovic, Kristijan Ugrina, Predrag Vusovic, Luka Peros, Alen Salinovic, Ivana Krizmanic, Anita Matic Delic, Danijela Colic Prizmic, Slavica Knezevic, Sinisa Ruzic, Goran Grgic - Title of series: Tuzni Bogatas - Producing organisation: HRT(Croatian Radiotelevision) - Original language: Croatian - Year of production: 2007 - First broadcast on: 10/2/2008 - Subtitled in: English - DVD - Sales: Branka Prazic - tel: +38516343690 - fax: +38516343692 - e-mail: branka.prazic@hrt.hr - Running time: 52' 20''

Sad Richman

The four-episode thriller serial situated in post-war Croatia. It is an interesting relationship between a journalist, who heads the newspaper department dealing with daily criminal events, and his friend, the police inspector. Due to the many cases, for which they worked together, a friendship was forged, but also a sort of competition. Nevertheless, through different stories the series depicts the actual, the real situation in Croatia where this country in political and economical transition lives a difficult life of organized crime, due to badly managed privatisation, poor quality journalism, and not forgetting, all the passion crimes.

Un riche triste

La série de 4 épisodes est un polar situé en Croatie après la guerre. Il s'agit du rapport intéressant entre un journaliste chargé de la rubrique criminelle d'un journal et son ami inspecteur, qui ensemble forgent une amitié, mais aussi une sorte de concurrence. Néanmoins, à travers des cas différents, la série dresse un tableau de l'actualité de la Croatie, en transition politique et économique, où la vie quotidienne consiste en la lutte contre le crime organisé, la chute de la qualité du journalisme, le tout comme suite à une privatisation mal conduite, sans oublier les crimes de passion.

Un ricco triste

Un serial in 4 parti ambientato nella Croazia del dopoguerra. Racconta il rapporto di amicizia fra un giornalista, caporedattore della cronaca, ed un ispettore di polizia. A causa del lavoro l'amicizia si trasforma anche in una sorta d' antagonismo. Attraverso le diverse storie che i due amici debbono affrontare, la serie descrive l'attuale situazione in Croazia, un paese in fase di transizione politica ed economica, che vive una vita fatta di crimine organizzato, privatizzazioni mal gestite, giornalismo di bassa qualità e crimini passionali....

CZECH REPUBLIC - REPUBLIQUE TCHEQUE

CTV - Ceska Televize

Bozi duha (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Jiri Svoboda - Producer: Hana Bila - Script: Jiri Svoboda - Adapted from: Jaroslav Durych - Music: Karel Hasler, Jiri Chlumecky - Photography: Ivo Popek - Sound: Petr Stuchlik - Actors: Milan Knazko, Marketa Hrubesova Kraus, Jan Vondracek, Karel Zima, Frantisek Rehak, Anna Conova, Igor Bares and others. - Producing organisation: Czech Television - Original language: Czech - Year of production: 2008 - First broadcast on: 4/5/2008 - Subtitled in: English - DVD - Color - STEREO - 16/9 - Sales: Czech Television - TELEEXPORT - tel: +420 2 6113 7443 - fax: +420 2 6121 1354 - e-mail: jitka.prochazkova@ceskatelevize.cz - Running time: 83' 26''

God ´s Rainbow

The television film handles the subject of the expulsion of Germans from Czechoslovakia right after the end of World War II, and hints at a promise of possible coexistence of the two nations.

The story is set on the Czech-German border just after the war was over. An ageing doctor, sick and exhausted after many vicissitudes, comes to the border region in order to find the man who had denounced him and wiped out his family. He encounters a young German woman, who had been raped by the Czech revolutionary guards and whose mother had been murdered by these men. She is all alone now, and is hiding from the men who come to the region to plunder and make quick careers. The man and the woman slowly come to trust each other, but there is a tragic end to their story, even before they manage to tell each other their names ...

Arc en ciel de Dieu

Ce film télévisé traite le thème d'expulsion des Allemands de la Tchécoslovaquie d'après guerre, tout en faisant allusion à un début possible de la coexistence des deux nations.

L'histoire se déroule à une frontière tchéco-allemande, immédiatement après la fin de la seconde guerre mondiale. Un médecin d'un certain âge, malade et épuisé car il a subi un destin tragique, arrive dans une région frontalière pour y trouver un individu qui, pendant la guerre, a dénoncé et liquidé sa famille. Il y rencontre une jeune Allemande que des gardes révolutionnaires ont dépourvue de la famille et de tout reste d'honneur. Elle est seule, sans parents et enfant, tout en se cachant des gens qui s'installent dans les régions frontalières pour y piller et imposer leurs lois usurpatoires. L'homme et la femme se rapprochent au fur et à mesure, toutefois, l'histoire a une fin tragique, avant même qu'ils aient le temps de se dire leurs noms...

L'arcobaleno di Dio

Questo film per la televisione trae spunto dalla storia della cacciata dei tedeschi dalla Cecoslovacchia alla fine della seconda guerra mondiale. E suggerisce una possibilità di coesistenza fra due nazioni. La storia è ambientata nella zona di confine fra Germania e Cecoslovacchia subito dopo la fine delle ostilità.

Un anziano medico, malato e distrutto da molte vicissitudini, arriva nella regione per cercare l'uomo che lo ha denunciato e che ha distrutto completamente la sua famiglia. Incontra una giovane donna tedesca che le guardie rivoluzionarie hanno violentato dopo averne assassinato la madre. La ragazza, rimasta completamente sola, viene nascosta da un uomo, una sorta di avventuriero arrivato nella zona di confine in cerca di rapida fortuna. L'uomo e la donna a poco a poco imparano a fidarsi l'uno dell'altra ma alla loro storia è riservato un finale tragico prima ancora che possano dirsi i propri nomi.

DENMARK - DANEMARK
DR - Danmarks Radio

Forbrydelsen 20 (DRAMA / DRAMA SERIALS)

Director: Kristoffer Nyholm - Producer: Piv Bernth - Script: Søren Sveistrup, Torleif Hoppe - Adapted from: A TV thriller by Søren Sveistrup - Music: Frans Bak - Photography: Rasmus Arrildt - Sound: Peter Andersen - Actors: Sofie Gråbøl, Lars Mikkelsen, Bjarne Henriksen, Ann Eleonora Jørgensen, Marie Askehave - Title of series: The Killing - Producing organisation: Danish Broadcasting Corporation - Coproducing organisation: ZDF, NRK, SVT - Original language: Danish - Year of production: 2007 - First broadcast on: 25/11/2007 - Subtitled in: English - DVD - 16/9 - Sales: DR International Sales - tel: +4535203040 - fax: +4535203969 - e-mail: drsales@dr.dk - Running time: 58' 51''

The Killing - 20

The Deputy Chief Inspector at CID, is at her last day of work, before embarking on a new chapter in her life - but then she receives a report of a heinous crime; a 19-year old girl has been savagely killed. Somewhere else in the city, the girl's parents are thrown into their worst imaginable nightmare. Contemporaneously, a top politician is involved in a ruthless, but promising election campaign. They all become part of the same story as the police follow the leads in the hunt for the perpetrator. In the course of 20 intense days in November their lives change forever.

Part 20 - Sarah has been taken off the Nanna case, but nonetheless she continues her investigation. She is absolutely sure of the identity of the perpetrator, but lacks the incriminating evidence. Nanna's parents have a birthday party for one of their younger sons, and an emotional night ensues.

Le meurtre – 20

Le sous-inspecteur en chef au CID est à son dernier jour de travail, avant de se lancer dans un nouveau chapitre de sa vie - mais elle reçoit un rapport d'un crime odieux, une fille de 19 ans a été sauvagement tuée. Ailleurs dans la ville, les parents de la jeune fille sont jetés dans le pire cauchemar qu'ils puissent imaginer. Simultanément, un important politicien est impliqué dans une impitoyable,

mais prometteuse campagne électorale. Ils font tous partie de la même histoire tandis que la police suit la piste dans la chasse à l'auteur du crime. En novembre, au cours de 20 jours intenses, leur vie va changer à jamais.

Partie 20 - Sarah a été retirée du cas Nanna, mais elle continue son enquête. Elle est absolument sûre de l'identité de l'auteur, mais n'a pas les éléments pour le prouver. Les parents de Nanna organisent une fête d'anniversaire pour un de leurs jeunes fils : une nuit d'émotions va suivre.

L'omicidio - 20

È l'ultimo giorno di lavoro per l'ispettrice del CID, pronta ad affrontare un nuovo capitolo della sua vita. Ma riceve la notizia di un crimine atroce: una ragazza di 19 anni è stata brutalmente uccisa. Contemporaneamente un importante uomo politico è impegnato in una spietata ma promettente campagna elettorale. Tutti diventano parte della stessa storia mentre la polizia va a caccia del killer. Nel corso di questi intensi 20 giorni di novembre le loro vite cambieranno per sempre.

Parte 20 - Sarah è stata sollevata del caso Nanna ma continua le sue indagini. Sa chi è l'assassino ma non ha prove. I genitori di Nanna organizzano una festa di compleanno per uno dei figli minori: è una serata commovente.....

FINLAND - FINLANDE **YLE - Oy.Yleisradio**

Rakkauden nälkä (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Juha Lehtola - Producer: Katariina Mattila / YLE - Script: Juha Lehtola - Adapted from: Matti Yrjänä Joensuu's novel - Actors: Markku Maalismaa as Harjunpää, Tiina Lymi as Onerva, Toni Kamula as Tipi, Riikka Puumalainen, Elina Knihtilä, Dick Idman, Rauno Ahonen, Pekka Valkeejärvi, Jukka Leisti, Aino Seppo, Juhani Niemelä, Tarja Heinula, Heikki Nousiainen - Producing organisation: YLE, Finnish Broadcasting Company - Original language: Finnish - Year of production: 2007 - First broadcast on: 5/11/2007 - Subtitled in: English - Dubbed in: - - Voiced over in: - - DVD - STEREO - 16/9 - Sales: YLE - tel: +358914801 - fax: - - e-mail: sales@yle.fi - Running time: 58' 47"

Hunger for Love - part 1/3

In Helsinki, strange nocturnal break-ins in people's homes are reported to the police. Door locks are opened quietly, nothing gets stolen or broken. The masterly culprit is Tipi, a 26 year old man, who creeps in like a cat and caresses women who are asleep. Tipi is driven by hunger for love. And the same hunger torments Chief Inspector Harjunpää, who is assigned to the case.

"Hunger for Love" is a tv-series in three episodes and it's based on the highly praised crime novel "Harjunpää" and Hunger for Love, written by the Finnish author, Matti Yrjänä Joensuu.

Faim d'amour -1/3

A Helsinki, d'étranges effractions nocturnes chez les gens sont signalées à la police. Les serrures des portes sont crochétées silencieusement, rien n'est volé ni cassé. Le coupable est Tipi, un homme âgé de

26 ans, qui s'imisce, virtuose tel un félin et caresse les femmes dans leur sommeil. Tipi est démangé par la faim d'amour. Et la même faim ronge l'inspecteur Harjunpää, qui est affecté à cette affaire. La Faim d'amour est un téléfilm en trois épisodes basé sur le roman policier « Harjunpää et la Faim d'amour » du Finlandais Matti Yrjänä Joensuu, encensé par la critique.

Fame d'amore – 1/3

Helsinki, una strana irruzione notturna nella casa di alcune persone viene denunciata alla polizia. La porta chiusa è stata aperta con calma, nulla è stato rubato o danneggiato. Il capo dei "criminali" ha 26 anni e si chiama Tipi, si muove lentamente come un gatto e accarezza una donna che sta dormendo. Tipi è guidato dalla fame, fame d'amore. La stessa fame tormenta l'ispettore capo Hariunpaa che deve affrontare lo strano caso.

"Fame d'amore" è una serie tv in tre episodi. È ispirata ad un romanzo di grande successo "Hariunaa e la fame d'amore" scritto dal finlandese Matti Yrjana Joensuu.

FRANCE - FRANCE

ARTE FRANCE - ARTE France

Monsieur Max (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Gabriel Aghion - Producer: Film en stock - Script: Dan Franck - Music: Antoine Duhamel - Photography: Patrick Ghiringhelli - Sound: Didier Sain - Actors: Jean-Claude Brialy, Dominique Blanc, Guillaume Gallienne - Producing organisation: Film en Stock - Coproducing organisation: Arte France - Original language: French - Year of production: 2007 - First broadcast on: 14/9/2007 - Subtitled in: English - DVD - Color - 16/9 - Sales: Film en Stock - tel: 01 44 54 25 89 - e-mail: virginiaivos@docenstock.com - Running time: 86'

Monsieur Max

On February 24, 1944, the Gestapo storms into the Abbey of Saint-Benoît-sur-Loire. The French poet Max Jacob is arrested. Homosexual, Jewish-born, then converted to Catholicism, he was part of the artistic set which made the magic of Montmartre sparkle 40 years earlier.

But, 1940 marks the year France falls under German occupation, and four years later Max is taken from the Lyon railroad station to the Drancy holding camp, where thousands of prisoners will be deported to a concentration camp in Germany.

While Max Jacob endures the everyday horrors in the Drancy camp, Alice, a young orphan woman, to whom Max once offered his heart when she was little, moves heaven and earth in order to save him...

Monsieur Max

Février 1944, la Gestapo pénètre dans l'abbaye de Saint-Benoit-sur-Loire. Le poète Max Jacob est arrêté. Homosexuel, juif converti au catholicisme, il a fréquenté 40 ans plus tôt la bohème de l'époque du bateau-lavoir. Ami intime de Picasso, dont il est le compagnon des débuts, le frère des années de

misère, il est aussi très proche de Cocteau, Guitry et Jean Marais. Max est conduit à Drancy, là où des milliers d'hommes et de femmes attendent la déportation vers l'Allemagne. Quand le monde l'abandonne, Alice, une jeune femme orpheline, à qui Max avait donné son amour quand elle était enfant, va tenter l'impossible pour le sauver...

Signor Max

Il 24 febbraio del 1944 la Gestapo irrompe nell'Abbazia di Saint-Benoît-sur-Loire. Il poeta francese Max Jacob viene arrestato. Omosessuale, ebreo di nascita poi convertito al cattolicesimo, faceva parte di quel gruppo di artisti che 40 anni prima aveva reso famosa Montmartre. Max viene portato dalla stazione ferroviaria di Lione al campo di Drancy. Da qui migliaia di prigionieri partono per i campi di concentramento in Germania.

Mentre Max vive gli orrori della vita quotidiana nel campo di Drancy, Alice, una giovane orfana che Max aveva aiutato quando era ragazzina, fa di tutto per salvarlo.

FRANCE - FRANCE

FR2 - France 2

Le septième juré (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Edouard Niermans - Producer: Laurent Ceccaldi, Christian Charret - Script: Didier Le Pêcheur - Adapted from: a novel by Francis Didelot - Music: Bruno Coulais - Photography: François Lartigue - Sound: Jacques Pibarot - Actors: Jean-Pierre Darroussin, Isabelle Habiague, Pascal Elso - Producing organisation: Gétévé - Coproducing organisation: AT-Production, RTBF, with the participation of Fra - Original language: French - Year of production: 2007 - First broadcast on: 16/5/2008 - Subtitled in: English - DVD - STEREO - Sales: Télé Images International - tel: 33 1 53 10 94 59 - fax: 33 1 53 10 94 51 - e-mail: mlmontironi@teleimages.com - Running time: 90'

Jury Duty

The action takes place in a typical French town in the early sixties, at the end of the Algerian war. In a fit of criminal madness, a married, affluent and respected town-citizen named Gregoire Duval kills a young woman, who spurns his amorous advances. As no one witnesses him committing the crime, he chooses to remain silent while the girl's boyfriend, a young Algerian worker, is wrongly convicted. In a strange twist of fate, Duval the killer becomes one of the jurors of the trial and suddenly does everything in his power to defend the wrongly accused young man...

Le septième juré

1962, dans une ville de province. Grégoire Duval, respectable pharmacien, assassine une jeune femme dans un moment de folie. Personne ne l'ayant vu commettre son crime, il décide de se taire et de reprendre normalement le cours de sa vie. Mais bientôt, un suspect est arrêté : Khader Boualam, le dernier amant de la victime, que plusieurs témoins ont vu sur les lieux du crime.

Aux yeux de la bonne société de la ville, dont le racisme est exacerbé par la fin de la guerre en Algérie, l'ouvrier arabe fait figure de coupable idéal. Grégoire comprend que la situation est

désespérée pour cet innocent que tout accuse, d'autant que ses amis notables réclament un procès exemplaire et espèrent déjà la punition suprême : la peine de mort. Ironie du destin, Grégoire Duval est nommé juré au procès de Khader Boualam, avec la charge de juger un crime qu'il a lui-même commis...

Il dovere della giuria

Tutto si svolge in una tipica cittadina francese durante i primi anni 60, alla fine della guerra d'Algeria. In un attacco di follia criminale, un rispettato cittadino di nome Gregoire Duval, sposato e benestante, uccide una giovane donna che aveva rifiutato le sue avances. Poichè al delitto non assistono testimoni il colpevole decide di tacere, mentre il fidanzato della ragazza, un giovane lavoratore algerino, viene ingiustamente accusato. Per uno strano scherzo del destino, Duval, l'assassino, diventa uno dei giurati del processo e improvvisamente fa di tutto per farlo scagionare dall'accusa...

FRANCE - FRANCE
FR3 - France 3

Maman est folle (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Jean-Pierre Améris - Producer: Escazal Films - Script: Jean-Pierre Améris, Olivier Adam - Music: François Couturier - Photography: Yves Vandermeeren - Sound: Daniel Banaszak - Actors: Isabelle Carré, Marc Citti, Nazmi Kirik, Christine Murillo - Producing organisation: Escazal Films - Coproducing organisation: France 3 - Original language: French - Year of production: 2007 - First broadcast on: 22/10/2007 - Subtitled in: English - DVD - Sales: Escazal Films - tel: 00331 58 56 78 78 - fax: 00331 42 56 02 50 - e-mail: escazalfilms@wanadoo.fr - Running time: 90'

Mummy Is Crazy

A lot of refugees who come from Iraq, Iran, Afghanistan, Sudan, live in Stangatte, a northern city of France. Sylvie, a young mother becomes voluntary worker to help them, and strikes up a friendship with one of them called Jallah. Her husband and their two children don't understand her commitment.

Maman est folle

Sylvie, la trentaine, est une jeune femme plutôt fantaisiste qui adore son mari et ses enfants dont elle prend grand soin. Un amour fusionnel la lie à eux. Mais quand le mari est au travail et les enfants à l'école, elle se sent seule et s'ennuie. Un jour le hasard lui fait rencontrer Jallah, un émigré clandestin. Grâce à cette rencontre, elle va découvrir l'amitié, le monde du bénévolat et de la générosité. Sylvie va enfin se sentir utile et donner un sens à ses journées...

La mamma è pazza

Tanti rifugiati provenienti dall'Iraq, dall'Iran, dall'Afghanistan e dal Sudan vivono a Stangatte, una città

nel nord della Francia.

Sylvie, una giovane donna con due figli, si impegna nel volontariato e comincia ad aiutarli. Nasce l'amicizia con una rifugiata, Jallah. Il marito e i figli non capiscono il suo coinvolgimento.....

GERMANY - ALLEMAGNE

ARD - Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland

Contergan (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Adolf Winkelmann - Producer: Michael Souvignier - Script: Benedikt Roeskau - Music: Hans Steingen - Photography: David Slama - Sound: Ed Canton - Actors: Katharina Wackernagel, Benjamin Sadler, Hans-Werner Meyer, Caroline Peters - Title of series: (Ep.1) Eine einzige Tablette - (Ep.2) Der Prozess - Producing organisation: Zeitsprung Film & TV Produktions GmbH - Coproducing organisation: WDR, ARD Degeto, EOS Entertainment GmbH & CO.KG - Original language: German - Year of production: 2007 - First broadcast on: 7/11/2007 - Subtitled in: English - 16/9 - Sales: EOS Distribution GmbH - tel: +49-89-67346911 - fax: +49-89-67346920 - e-mail: eric@eos-entertainment.com - Running time: 90'

Logline Contergan/Side effects

West Germany, 1960. Promising young lawyer Paul Wegener opens his own office and moves into a new apartment. His wife Vera is expecting their first child.

Their daughter Katrin is born – without arms and with only one leg. Paul discovers that the drug thalidomide (Contergan) is responsible for the deformities of his daughter and of more than 5.000 other babies in Germany. He brings a lawsuit against the manufacturer of the drug, and starts a juridical procedure that will last for almost a decade...

The original manufacturer of the thalidomide drug went to court in order to ban the film. Therefore, the film was broadcast with a delay of more than one year. As a result of the enormous media attention, German thalidomide victims will receive a double disability pension from July 2008 onwards.

Thalidomide: effets secondaires

République fédérale d'Allemagne, 1960. Jeune avocat prometteur, Paul Wegener vient d'ouvrir son propre cabinet d'avocat et emménage dans un nouvel appartement. Vera, sa femme, attend leur premier enfant. Leur fille Katrin vient au monde – sans bras et avec une seule jambe. Paul fait une terrible découverte: la substance thalidomide (principe actif du médicament Contergan) est responsable des malformations de sa fille ainsi que de celles de plus de 5 000 bébés en Allemagne. Il se révolte alors contre les producteurs du médicament et engage une procédure judiciaire qui durera presque dix ans...

Les producteurs d'origine du médicament contenant la substance thalidomide ont fait un procès pour empêcher la sortie du film. C'est pourquoi le film est sorti avec un délai de plus d'un an. La conséquence de l'énorme impact médiatique provoqué par l'affaire est que les victimes allemandes de la thalidomide recevront une double pension d'invalidité à partir de juillet 2008.

Talidomide: effetti collaterali

Germania Ovest 1960. Un giovane e promettente avvocato, Paul Wegener, apre uno studio in proprio e lascia il vecchio appartamento per uno nuovo. Vera, la moglie, è in attesa del primo figlio. Nasce Katrin, è senza braccia ed ha una sola gamba. Paul scopre che il farmaco "Talidomide" è responsabile delle deformità di sua figlia e di altri 5000 bimbi tedeschi. Avvia quindi un'azione legale contro i produttori del farmaco ed inizia una battaglia che durerà dieci anni. La casa farmaceutica produttrice del farmaco ha cercato di impedire l'uscita del film che, arrivato sugli schermi con un anno di ritardo, ha suscitato un enorme interesse da parte dei media e soprattutto ha conseguito un importante risultato... le vittime del "Talidomide" in Germania avranno dal 2008 una doppia pensione di disabilità.

HUNGARY - HONGRIE MT - Magyar Televizio

A barany utolso megkisertese (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Andor Szilagy - Producer: Andor Szilagy - Script: Andor Szilagy - Photography: Sandor Kardos - Actors: Jiri Menzel, Laszlo Szeles, Petra Kinga Ivan, Flopi - Producing organisation: MTV Hungarian Television Co. Ltd. - Coproducing organisation: Prospero Film Kft. - Original language: Hungarian - Year of production: 2007 - First broadcast on: 15/12/2007 - Subtitled in: English - DVD - Color - STEREO - Sales: Prospero Film Kft. - tel: +36 30 245 2516 - Running time: 78'

The Last Temptation of the Lamb

Returning from World War I, Adolf Hitler makes another abortive attempt to be admitted to the Art Academy of Vienna.

5th September, 1919, Vienna, a late Friday afternoon.

Renouncing his artistic ambitions for good, Hitler decides to travel to Munich to look for a decent civil job. Leopold Blum, the Jewish owner of the barber shop near the train station is just about to close down for the day, when Adolf Hitler appears and wishes to tidy up his neglectful appearance.....

La dernière tentation de l'agneau

De retour de la Première Guerre mondiale, Adolf Hitler fait une autre tentative et faillit d'être admis à l'Académie des Arts de Vienne.

Vienne, une fin d'après-midi de vendredi 5 septembre 1919.

Renonçant à ses ambitions artistiques pour de bon, Hitler décide de se rendre à Munich à la recherche d'un emploi civil décent. Leopold Blum, propriétaire juif du salon de coiffure près de la gare, est sur le point de fermer pour la journée, lorsqu'Adolf Hitler apparaît et souhaite arranger son apparence négligée...

L'ultima tentazione dell'agnello

Di ritorno dalla Prima Guerra mondiale il "reduce" Adolf Hitler cerca inutilmente, per l'ennesima volta,

di essere ammesso all'accademia d'arte viennese. E' il 5 settembre del 1919, a Vienna, un venerdì pomeriggio. Dopo aver rinunciato per sempre alle sue ambizioni artistiche, Hitler decide di andare a Monaco per cercarsi un lavoro decente. Leopold Blum, il barbiere ebreo, sta per chiudere il suo negozio vicino alla stazione ferroviaria, quando appare Adolf Hitler: ha bisogno di mettersi un po' in ordine, il suo aspetto è davvero trascurato.....

ITALY - ITALIE

RAI - RAI - Radiotelevisione Italiana

Rebecca, la prima moglie - 1 p. (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Riccardo Milani - Producer: Titanus Spa - Script: Patrizia Carrano - Adapted from: the novel by Daphne Du Maurier - Music: Leandro Piccioni - Photography: Saverio Guarna - Actors: Alessio Boni, Cristiana Caotondi, Mariangela Melato, Omero Antonutti - Producing organisation: RAI UNO - Original language: Italian - Year of production: 2007 - First broadcast on: 7/4/2008 - Subtitled in: English - DVD - Running time: 90' 12"

Rebecca - Part 1

Montecarlo, a lady-in-waiting, makes acquaintance with an English gentleman. The man, a recent widower, after having lost his beautiful wife Rebecca, finds a new serenity, and marries her.

Following their honeymoon, the two arrive to the ancient castle, where Jennifer, his new wife, not only finds a rival in the memory of the deceased, but also feels competitive towards the myth of Rebecca, who everyone recalls as a splendid and charming creature.

Max, her newly-wed husband is very moody, and the spectral presence of the governess, who lives in the recollections of the former wife, accentuates this uncomfortable, and awkward situation. One day Jennifer takes advantage of Max's absence, and secretly enters into the private apartments that belonged to Rebecca...

Rebecca - 1re partie

Monte-Carlo, une dame de compagnie rencontre un gentleman anglais. L'homme, récemment veuf pour avoir perdu sa très belle femme, Rebecca, trouve à ses côtés une nouvelle sérénité et l'épouse.

Après la lune de miel, les deux vont habiter au château où la nouvelle Mme de Winter doit affronter le mythe de Rebecca, une merveilleuse créature dans les souvenirs de tous. Les changements soudains d'humeur de Max et la présence spectrale de la gouvernante qui vit dans le souvenir de la défunte accentuent le malaise de la mariée qui profite de l'absence de son mari pour se rendre dans les appartements qui avaient été de Rebecca. Après un vif affrontement avec la gouvernante, la jeune femme fuit la chambre pleine de mystère, et précipite dans les escaliers du château. La gouvernante a peut-être finalement réussi à se débarrasser de celle qui prit trop tôt la place de Rebecca...

Rebecca, la prima moglie - 1 p.

Montecarlo, una dama di compagnia, conosce un gentiluomo inglese. L'uomo, da poco vedovo per aver perduto la bellissima moglie Rebecca, ritrova accanto a lei una nuova serenità e la sposa. Dopo il viaggio di nozze i due arrivano all'antico castello e la nuova signora de Winter si scontra con il mito di Rebecca, che tutti ricordano come una meravigliosa creatura. Gli sbalzi d'umore di Max e la spettrale presenza della governante, che vive nel ricordo della defunta, non fanno che accentuare il disagio della sposa che approfitta dell'assenza del marito per entrare negli appartamenti che erano stati di Rebecca. Dopo un infuocato scontro con la governante, la giovane fugge da quella stanza piena di mistero e precipita per la scalinata del castello. Forse la governante è finalmente riuscita a liberarsi di colei che ha preso troppo presto il posto di Rebecca...

IVORY COAST - COTE D'IVOIRE **RTI - Radiotélévision Ivoirienne**

Bla Yassoua (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Honoré N'Zue Kouakou - Producer: Télévision Ivoirienne (RTI) - Script: Honoré N'Zue Kouakou - Music: Orchestre RTI - Producing organisation: RTI - Coproducing organisation: B 2 S (Baikro Production) - Original language: French - Year of production: 2008 - First broadcast on: 22/8/2008 - BETACAM SP 625 - 16/9 - Running time: 90'

Bla Yassoua

Aya, a girl of 27 yrs. old, who lives with her parents in a small village, and whose main desire, is to take an active part in a cooperative in her village; even though her father and the priest of the village adamantly wish her to dedicate her life to church activities. In spite of this, Aya and the village women, put all their courage and will power together, and establish a business. Her aim is both to help the needs of the village people, and to try to make a profitable living for herself, which she successfully manages to put into effect. She succeeds in having an antenna set up, for a telephone and mobile installation. Aya therefore becomes, not only a reliable, and trusted benefactor, but consequently, backed by her parents, also a candidate for the elections, hence resulting victorious.

Bla Yassoua - Femme garçon

Aya, une jeune fille de 27 ans, vit avec ses parents au village. Son père insiste pour qu'elle s'engage dans l'église, mais Aya sait ce qu'elle veut de la vie et s'engage résolument dans une coopérative du village. Malgré le refus catégorique de son père et du chef chrétien, Aya, sa mère et d'autres femmes du village se donnent corps et âme, bravant tout obstacle pour la réalisation de leur entreprise. Désormais, sa raison de vivre est la réussite de la coopérative. Elle en devient la présidente et, malgré le braquage, le problème du transport et le banditisme, elle parvient à s'enrichir. Puis elle s'intéresse à une société de téléphonie mobile et réussit à faire installer une antenne dont le réseau incorpore toute la contrée : la communication avec le monde entier s'établi. A l'inauguration de l'antenne Aya est reconnue comme une bienfaitrice et acquière la confiance de sa région. Ses parents la pousse aux élections législatives d'où elle sort victorieuse.

Bla Yassoua

Aya è una ragazza di 27 anni che vive con i suoi genitori in un piccolo villaggio. Il suo principale desiderio è di far parte della cooperativa locale, ma suo padre e il prete si mostrano inflessibili nel pretendere che lei si dedichi alle attività della chiesa. Malgrado ciò Aya e le donne del villaggio raccolgono tutto il loro coraggio e la loro forza di volontà per intraprendere un'attività finalizzata al sostegno della popolazione e al miglioramento della propria condizione di vita. E in effetti Aya riuscirà nel suo intento. Riesce a far installare un'antenna per la comunicazione internazionale. Durante la cerimonia di inaugurazione viene acclamata come una benefattrice; appoggiata dai genitori, si candida dunque alle elezioni legislative uscendone vittoriosa.

JAPAN - JAPON

NHK - Nippon Hoso Kyokai

Yukinojohenge (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Rintaro Mayuzumi - Producer: Takayuki Yaguchi, Hiroto Yasuhara - Script: Takehiro Nakajima - Music: Norihito Sumitomo - Photography: Kazunori Soma - Sound: Naomasa Kato - Actors: Hideaki Takizawa, Erika Toda - Producing organisation: NHK (Japan Broadcasting Corporation) - Original language: Japanese - Year of production: 2007 - First broadcast on: 3/1/2008 - Subtitled in: English - DVD - Color - STEREO - 16/9 - Sales: Fumina Koike - tel: 81-3-5455-5873 - fax: 81-3-3466-2811 - e-mail: koike.f-ge@nhk.or.jp - Running time: 105'

Lethal Beauty

Yukinojo is an onnagata, a kabuki actor who specializes in female roles. He has come to Edo (present-day Tokyo) to kill Dobe Sansai, an evil magistrate who raped his mother and ruined his father, driving them both to suicide. One night he is attacked by Dobe's henchmen and is helped by Yamitaro, a virtuous thief who robs from the rich and gives to the poor. The two become friends quickly, and Yamitaro vows to help Yukinojo obtain revenge. To get close to Dobe, Yukinojo seduces Dobe's daughter Namiji, but as the affair progresses he begins to feel sorry for her. Sensing Yukinojo's ambivalence, Yamitaro steps in and kills Dobe.

Beauté fatale

Yukinojo est un onnagata, un acteur de kabuki spécialisé dans les rôles féminins. Il est venu à Edo (l'actuel Tokyo) pour tuer Dobé Sansai, un magistrat malveillant qui a violé sa mère et ruiné son père, les poussant au suicide. Un soir, il est attaqué par les hommes de main de Dobé, mais il est aidé par Yamitaro, un voleur vertueux qui dévalise les riches pour donner aux pauvres. Devenus amis, Yamitaro s'engage à aider Yukinojo dans la réalisation de sa vengeance. Pour approcher Dobé, Yukinojo séduit sa fille Namiji, mais à mesure que progresse leur liaison, il éprouve des remords à son égard. Devinant l'ambivalence de Yukinojo, Yamitaro intervient et tue Dobé.

La bellezza fatale

Yukinojo è un onnagata, un attore kabuki che si specializza in ruoli femminili. È arrivato a Edo (l'attuale Tokyo) per uccidere Dobe Sansai, un malvagio magistrato che ha violentato sua madre e rovinato la vita a suo padre, spingendo ambedue al suicidio. Una notte è assalito dai sequaci di Dobe ma viene aiutato da un ladro gentiluomo, Yamitaro, che ruba ai ricchi per dare ai poveri. Diventano subito amici e Yamitaro promette di aiutare Yukinojo ad ottenere giustizia. Per avvicinare Dobe, Yukinojo ne seduce la figlia ma nel corso della relazione comincia ad averne pena. Accorgendosi dell'indecisione di Yukinojo, Yamitaro uccide Dobe.

KOREA (SOUTH) - COREE (DU SUD) **KBS - Korean Broadcasting System**

My Bloody Lover (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Yi, Eung-jin - Script: Jung, Mi-kyung - Music: Yi, Im-woo/Kim, Hyung-jin - Photography: Kim, Jang-su/Moon, Seung-ho/Uhm, Tae-man - Sound: Yang, Sae-kyoon - Actors: Choi, Su-jin/ Yi, Chi-hoon - Title of series: HD TV Feature - Producing organisation: Korean Broadcasting System - First broadcast on: 4/3/2008 - Subtitled in: English - DVD - Running time: 107'

My Bloody Lover

Three stories of love in portmanteau:

When people are at the peaks of their lives, they don't look back or imagine the future. After having reached the peak, people are able to reminisce and regret. Even the greatest love has a dark side. Love that looks innocent and perpetual sometimes turns out to be the opposite of how it looks. We will see how people and love changes through Jeong Migyong's three short dramas 'Separate the night' and 'My Bloody Lover'

3. My Bloody Lover

Yuson who lost her husband in a traffic accident has a hard time getting over it. She meets a publisher Musong, in order to publish her ex-husband's biography, and soon becomes attracted to him. Yuson resists her desire for the publisher, but she is shocked when she finds out about her ex-husband's secret life.

Mon amant maudit

Trois histoires d'amour enchaînées

Quand on arrive au sommet de notre vie, on ne regarde pas derrière nous, ni on pense à l'avenir. A ce moment là seulement, on est capable d'évoquer les souvenirs et avoir des remords. Même le plus grand amour a son côté obscur. Quelquefois l'amour innocent et éternel est l'opposé de ce qu'il semble. A travers trois histoires brèves de Jeong Migyong on voit comment les gens et l'amour changent.

3. Mon amant maudit

Yuson n'arrive pas à surmonter le décès de son mari, mort dans un accident de voiture. Elle rencontre un éditeur, Musong, pour publier la biographie de son mari et se sent bientôt attirée par lui. Elle résiste au désir mais reste choquée quand elle découvre la vie secrète de son mari.

Il mio maledetto amante

Tre storie d'amore in portmanteau:

Quando si arriva al culmine della propria vita non ci si guarda indietro nè si immagina il futuro. Ma solo dopo aver raggiunto questo momento si è capaci di ricordare e provare rimpianto. Anche l'amore più grande ha il suo lato oscuro, quell'amore innocente ed eterno qualche volta è proprio l'opposto di ciò che sembra. Questo film racconta, attraverso tre storie di Jeong Migyong, come l'amore cambia la gente.

3. Il mio maledetto amante

Yuson, vedova, non riesce a dimenticare. Incontra un editore, spera di poter pubblicare la biografia dell'ex marito. Ben presto si invaghisce dell'uomo ma resiste alla tentazione...e rimane scioccata quando scopre la vita segreta dell'ex marito.

KOREA (SOUTH) - COREE (DU SUD) **KBS - Korean Broadcasting System**

Scandal in Old Seoul (DRAMA / DRAMA SERIALS)

Director: Han, Joon-seo - Producer: Chung, Sung-hyo - Script: Jin, Soo-wan - Adapted from: Lee, Sun-mi - Music: Ji, Pyung-kwon - Photography: Ahn, Duk-chul - Sound: Choi, In-hee - Actors: Kang, Ji-hwan, Han, Ji-mon, Han, Ko-eun - Title of series: Scandal in Old Seoul - Producing organisation: Korean Broadcasting System - Year of production: 2007 - First broadcast on: 6/6/2007 - Subtitled in: English - DVD - Running time: 70'

Scandal in Old Seoul

"A combination of heroic anti-Japanese fighters and a cheerful young romance"

It is 1930 in old Seoul. Independence fighters and the disloyal pro-Japanese are going head to head. The timing provides a setting of a battleground of old-fashioned ethics pitted against modern rules, and a romantic story.

Seonwu Wan, who studied abroad in Tokyo, has no interest in reality and is old Seoul's most notorious playboy. He finds a perfect match in Na Yeogyong who is a conservative independence activist. This is a story of a couple, definitely not made in heaven.

Scandale dans le vieux Séoul

« Une combinaison d'héroïques combattants antijaponais et d'une romance jeune et joyeuse ».

Vieux Séoul, 1930. Les indépendantistes et les rebelles pro-japonais s'affrontent. C'est l'heure de la bataille entre l'éthique à l'ancienne et les règles modernes.

Seonwu Wan, qui a étudié à l'étranger à Tokyo, est le plus célèbre playboy du vieux Séoul et n'a aucun intérêt à la réalité. Il trouve une parfaite affinité avec Na Yeogyong, une activiste conservatrice pour l'indépendance. C'est l'histoire d'un couple, mais certainement pas idyllique.

Scandalo nella vecchia Seul

"Una combinazione di eroici combattenti anti-giapponesi e una storia d'amore giovane e gioiosa"
Siamo nella vecchia Seoul del 1930.

Giovani indipendentisti e ribelli pro-giapponesi si scontrano testa a testa. Seonwu Wan e Na Yeogyong rappresentano i due mondi a confronto, la vecchia etica e le moderne regole. Una storia d'amore non proprio tranquilla.

NETHERLANDS - PAYS BAS

NPO - Netherlands Public Broadcasting

Stellenbosch - deel 2 (DRAMA / DRAMA SERIALS)

Director: Michiel van Jaarsveld - Producer: Motel Films - Script: Jacqueline Epskamp - Music: Frank van Gompel - Actors: Monic Hendrickx, Jeroen Willems - Title of series: Stellenbosch - Producing organisation: Motel Films - Coproducing organisation: VPRO/NPS/VARA - Original language: Dutch - Year of production: 2007 - First broadcast on: 11/11/2007 - Subtitled in: English - DVD - Color - STEREO - Sales: NPO Sales - tel: 31 35 6773561 - fax: 31 35 6775318 - e-mail: npbsales@omroep.nl - Running time: 50'

Stellenbosch – episode 2

The series 'Stellenbosch' comprises seven 50-minute episodes, and is about a Dutch family who emigrated to South Africa in the 1950s. The story starts in 1994 with the election of Nelson Mandela as president and ends eight years later in 2002.

While the world changes at breakneck speed in South Africa, we follow the Keppel family, their children and grandchildren, through the ups and downs of life and see how fate – (or is it history?) – has left its mark on the lives of three generations, and how the characters wrestle to escape from this. While the story is set in both the Netherlands and South Africa, the farm called Arkadia in the vicinity of Stellenbosch in the West Cape of South Africa, is the central location in the series. It is also the location where the fate of the Keppel family is sealed and where their future will also be decided.

Stellenbosch – 2e ep.

Le feuilleton 'Stellenbosch' comporte sept épisodes de 50 minutes. Il parle d'une famille néerlandaise qui a émigré en Afrique du Sud dans les années cinquante. L'histoire commence en 1994 au moment de l'élection de Nelson Mandela et s'achève huit ans plus tard, en 2002. Alors que le monde est en train de changer à une vitesse folle en Afrique du Sud, nous suivons pas à pas la famille Keppel, leurs enfants et leurs petits enfants, dans leurs bons et mauvais jours et voyons comment le destin – ou l'histoire – a marqué l'existence de trois générations et comment les personnages tentent d'y échapper. L'histoire se déroule à la fois aux Pays-Bas et en Afrique du Sud, la ferme appelée « Arkadia » est le lieu central du feuilleton, où le destin de la famille Keppel est scellé et où leur avenir va se décider.

Stellenbosch – 2 p.

La serie 'Stellenbosch' comprende sette episodi da 50 minuti ciascuno e racconta la storia di una famiglia olandese emigrata in Sudafrica negli anni 50. La storia inizia nel 1994, anno in cui Nelson Mandela viene eletto presidente, e termina otto anni più tardi, nel 2002. Mentre la società cambia rapidissimamente, seguiamo la famiglia Keppel attraverso gli alti e bassi della vita e vediamo come il destino (o forse è la storia?) lasci la sua impronta sulla vita di tre generazioni che contro il fato lottano. La storia si svolge in Sudafrica e in Olanda. La fattoria Arkadia, situata nelle vicinanze di Stellenbosch, è la principale location della serie ed è anche il luogo dove si decide il destino della famiglia Keppel.

NORWAY - NORVEGE

NRK - Norsk Rikskringkasting

Berlinerpoplene ep.1 (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Anders T. Andersen - Producer: Bitte Monn-Iversen - Script: Anne Regine Klovholt - Adapted from: The novel by Anne B. Ragde - Music: Fläskkvartetten - Actors: Nils Sletta, Andrine Slæther, Espen Skjønberg, Jo Øigarden, Bjørn Sundquist - Producing organisation: NRK Drama - Coproducing organisation: SVT Drama - Original language: Norwegian - Year of production: 2007 - First broadcast on: 8/10/2007 - Subtitled in: English - DVD - STEREO - Sales: Nordic World - Running time: 48' 56''

Berlin Poplars - ep. 1

Anna Neshov suffers from a stroke one week before Christmas. Her three sons haven't met for several years. Erlend works as a revered window dresser. Margido owns a small firm of undertakers. Tor runs the family farm. Now they all meet at their mother's deathbed. Tor is the only of the three who had a child, but his daughter, Torunn, grew up with her mother, and has rarely been in touch with Tor. Now he wants her to say goodbye to a grandmother she has never known. But Torunn's entrance into the Neshov family will have unpredictable consequences for them all.

Les peupliers de Berlin - 1er ep.

Une semaine avant Noël Anna Neshov est frappée d'apoplexie. Ses trois fils ne se sont pas vus depuis plusieurs années. Erlend est un étalagiste vénéré à Copenhague. Margido possède une petite entreprise de pompes funèbres. Tor dirige la ferme de famille. Maintenant ils sont réunis devant le lit de mort de leur mère. Tor est le seul d'entre eux à avoir un enfant, mais sa fille Torunn, élevée chez sa mère, n'a pas eu de contact avec son père. Tor demande à Torunn de venir dire adieu à sa grand-mère qu'elle ne connaît à peine. Mais l'entrée de Torunn dans la famille Neshov aura des conséquences importantes pour tous.

I pioppi di Berlino - 1 p.

Anna Neshov è colpita da ictus una settimana prima di Natale. I suoi tre figli non si incontrano da diversi anni. Erlend è un apprezzato vetrinista. Margido ha una piccola impresa di pompe funebri. Tor manda avanti la fattoria di famiglia. Adesso si incontrano tutti al capezzale della madre. Tor è l'unico tra loro ad avere una figlia, Torunn, che è stata cresciuta dalla madre ed ha avuto sempre pochi contatti con il padre. Tor chiede alla ragazza di andare a dire addio alla nonna che conosce appena. Ma l'irruzione di Torunn nella famiglia Neshov avrà conseguenze imprevedibili.

POLAND - POLOGNE
TVP - Telewizja Polska

Chcialam ci tylko powiedziec (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Malgorzata Imielska - Producer: TVP-Film Agency - Script: Malgorzata Imielska - Music: Michal Lorenc - Actors: Anna Dymna, Maja Ostaszewska - Producing organisation: TVP SA - Original language: Polish - Year of production: 2007 - First broadcast on: 18/11/2007 - Subtitled in: English - DVD - Color - 4/3 - Sales: TVP SA - tel: 48 22 547 6139 - fax: 48 22 547 7583 - e-mail: sales@tvp.pl - Running time: 48' 58''

I just Wanted to Tell You

A mother watches her daughter's confessions recorded with a camcorder. We get to know a dramatic struggle of a young woman determined to live a normal life in line with her values and beliefs, even though she is a deeply disturbed psychotic. She adamantly feels she has the freedom of choice. Unfortunately, everyone she encounters rather than helping her, does everything to make her give up self-reliance and independence. Things are coming to a head...

J'aurais juste voulu te dire

Une mère suit les confessions de sa fille enregistrées sur une caméra. C'est ainsi que nous apprenons le dramatique combat d'une jeune femme déterminée à vivre une vie normale en accord avec ses valeurs et ses convictions, même si elle est profondément atteinte de psychose. Elle estime catégoriquement qu'elle a la liberté de choix. Malheureusement, tous ceux qu'elle rencontre plutôt que l'aider, font tout pour lui faire renoncer à son autonomie et à son indépendance. Les choses arrivent à un point critique...

Avrei proprio voluto dirtelo

Una madre si concentra sulla confessione della figlia registrata da una telecamera. Ed è così che veniamo a conoscenza della drammatica battaglia di una giovane donna determinata a vivere una vita normale secondo i suoi valori e desideri, pur essendo vittima di un terribile disturbo psichico. In maniera chiarissima sente di avere la libertà di scegliere. Sfortunatamente tutti quelli che incontra, anche se disposti ad aiutarla, fanno il possibile per stroncare la sua sicurezza e la sua voglia di indipendenza. La situazione arriva ad un punto critico.....

PORTUGAL - PORTUGAL
RTP - Radiotelevisao Portuguesa

Liberdade 21 (DRAMA / DRAMA SERIALS)

Director: Patrícia Sequeira - Producer: Alexandre Hachmeister - Script: Pedro Miguel Lopes - Music: David Rossi - Photography: Miguel Trabucho - Sound: Jorge Reis - Actors: António Capelo, Ana Nave, Ivo Canelas, Rita Lello, Albano Jerónimo, Inês Castelo Branco, Cleia Almeida - Title of series: Liberdade 21 - Producing organisation: RTP - Radiotelevisão Portuguesa - Original language: Portuguese - Year of production: 2008 - Scheduled for broadcast on: 1/10/2008 - Subtitled in: English - DVD - Color - STEREO - 16/9 - Sales: RTP - Radiotelevisão Portuguesa - tel: +351 217947485 - fax: +351 217947672 - e-mail: saojose@rtp.pt - Running time: 50'

Liberty 21

Vasconcelos, Brito and Associates is one the important law firms in the capital, founded over 20 years ago, which with time has gained prestige, and at present has almost a hundred lawyers. The relationship of the two founders, Raul and Cristina, is stormy. However, in spite of their differences, they know the strength, and solidity of the firm pertains to the improbable union of their two personalities. In this competitive world, in which no one wants to show their weaknesses, victory is the only way out. However, is everything allowed in the name of Justice?

Liberté 21

Vasconcelos, Brito et Associés est un des grands cabinets d'avocats de la capitale, connu pour défendre ses clients sans regarder aux moyens. Mais peut-on tout se permettre au nom de la justice ? Raul Vasconcelos et Helena Brito ont fondé cette société il y a plus de 20 ans, et avec le temps elle a accumulé du prestige, ayant aujourd'hui plus d'une centaine d'avocats à son service. La relation entre les deux fondateurs est orageuse, mais malgré leurs différences, ils savent que la force du cabinet réside dans l'union très peu probable de leurs deux tempéraments.

Libertà 21

Vasconcelos, Brito & Soci è uno degli studi legali piu' famosi della capitale, fondato piu di vent'anni prima, divenuto prestigioso nel tempo. Attualmente ci lavorano circa 100 avvocati. Il rapporto tra i due fondatori, Raul e Christina, è burrascoso. Però, a dispetto delle loro diversità, sanno che la forza e la solidità della loro attività dipende proprio dalla difficile convivenza tra le loro due personalità. In questo scenario competitivo, nel quale nessuno vuole mostrare le proprie debolezze, la vittoria è l'unica via d'uscita. Ma è veramente tutto permesso nel nome della giustizia?

SERBIA - SERBIE

SBC/RTS - Serbian Broadcasting Corporation

Maska (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Marko Novakovic - Producer: RTS-Serbian Broadcasting Corporation - Script: Marko Novakovic - Music: Vladimir PejkoVIC - Photography: Bojan Rakic - Actors: Vladica Milosavljevic, Vanja Ejdus, Sergej Trifunovic, Branislav Tomasevic - Producing organisation: RTS-Serbian Broadcasting Corporation - Original language: Serbian - Year of production: 2007 - First broadcast on: 31/12/2007 - Subtitled in: English - DVD - Sales: RTS-Serbian Broadcasting Corporation - tel: + 381 11 321 1653 - fax: + 381 11 321 1650 - e-mail: int.dept@rts.co.yu - Running time: 75' 4''

The Mask

After the 1848 revolution with the help of the Serbs and other allies, the Austrians managed to defeat Hungarians and preserve the centralist system of the Austrian Monarchy.

A number of prominent Serbs lived in Vienna for years after the revolution. But their merits were to be slowly forgotten.

The story begins in Vienna at a Ball given by the general's wife Ada, on the eve of Easter in 1851....

Le masque

Après la Révolution de 1848, avec l'aide des Serbes et d'autres alliés, les Autrichiens réussirent à vaincre les Hongrois et à sauver le système centralisé de la monarchie autrichienne. Un nombre de notables Serbes vécurent à Vienne pendant des d'années après la Révolution, mais leurs mérites furent petit à petit oubliés.

L'histoire commence à Vienne en 1851 lors d'un bal offert par Ada, l'épouse du général, à la veille de Pâques...

La maschera

Dopo la rivoluzione del 1848, con l'aiuto dei Serbi e di altri alleati, gli Austriaci riuscirono a sconfiggere gli Ungheresi ed a conservare il centralismo tipico della loro monarchia. Un gruppo di eminenti personalità serbe visse a Vienna per tanti anni dopo la rivoluzione, ma i loro meriti furono pian piano dimenticati.

SLOVENIA - SLOVENIE
RTVSLO - Radiotelevizija Slovenija

Kakor v nebesih, tako na zemlji (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Franci Slak - Producer: Tanja Princic - Script: Franci Slak - Music: Mitja Vrhovnik Smrekar - Photography: Radovan Cok - Sound: Marko Tajic, Matej Perih - Actors: Jure Ivanusic, Natasa Tic Ralijan, Jozica Avbelj, Milada Kalezic - Producing organisation: RTV Slovenija - Original language: Slovenian - Year of production: 2007 - First broadcast on: 26/12/2007 - Subtitled in: English - BETACAM SP 625 - Color - STEREO - 4/3 - Sales: RTV Slovenija - tel: 386 1 475 3665 - fax: 386 1 475 3670 - e-mail: suzana.prosenc@rtvslo.si - Running time: 81' 53''

In Heaven as on Earth

..."Man goes to school for so many years, yet nobody teaches him how to live. How to love, or be a father. .. Not until now, I have never felt so ready to begin..."

A black comedy, telling a story about Emile, who has a terrible accident and finds himself in an imaginary purgatory, hovering on a thin line between life and death.

He has a unique chance to put right the wrongs he had done, so we follow him as he returns to his family, which has been undergoing hard times.

At this point, the last film made by Slak, addresses the younger generation and the ever existing generation gap. Is the protagonist trying to save one life at least, and find another mortal that would be willing to take his place? Or is it a self-ironic, yet subtle farewell of the director, anticipating his own death, and trying to answer the last questions of human existence?

Dans le ciel comme sur la terre

« L'homme va à l'école pendant tant d'années, pourtant personne ne lui enseigne à vivre, aimer, ou être père... Jamais auparavant, je ne me suis senti autant prêt à commencer... »

Une comédie noire, racontant l'histoire d'Emile, qui a un accident terrible et se retrouve dans un purgatoire imaginaire, suspendu entre la vie et la mort. Il a une seule chance pour réparer les torts qu'il a commis, ainsi nous le suivons quand il revient chez sa famille, qui se trouve en difficulté. A ce point, le dernier film de Slak s'adresse aux plus jeunes et au conflit de génération toujours existant. Le protagoniste essaie t'il de sauver au moins une vie et trouver un autre mortel qui voudrait bien prendre sa place ? Ou est-ce un subtil adieu auto-ironique du réalisateur, prévoyant sa propre mort, et essayant de répondre aux dernières questions sur l'existence humaine ?

In cielo e in terra

"..L'uomo va a scuola per tanti anni, ma nessuno gli insegna a vivere, ad amare o a fare il padre...non fino ad ora, io non mi sono mai sentito così pronto a cominciare..."

Un noir che racconta la storia di Emile il quale, in seguito ad un terribile incidente, si ritrova in un immaginario purgatorio, sospeso tra la vita e la morte. Ha la possibilità unica di porre rimedio agli errori commessi e così lo seguiamo mentre torna dalla sua famiglia che sta passando un periodo difficile. A questo punto l'ultimo film di Slak si rivolge alle generazioni giovani e al perenne gap generazionale. Il protagonista sta cercando di salvarsi la vita cercando un altro mortale che prenda il suo posto, oppure si tratta di un sottile autoironico addio del regista, che sente avvicinarsi la propria morte e cerca di rispondere alle ultime domande sull'esistenza umana?

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD
SABC - South Africa Broadcasting Corporation

Land of Thirst (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Meg Rickards - Producer: Julie Frederikse, Madoda Ncayiyana - Script: Meg Rickards - Adapted from: Margaret Harding by Percival Gibbon - Music: Neo Muyanga - Photography: Willie Nel - Actors: Hlomla Dandala, Nina Lucy Wylde - Title of series: Land of Thirst - Producing organisation: Vuleka Productions for SABC 2 - Original language: English, Afrikaans, Xhosa - Year of production: 2007 - Scheduled for broadcast on: 29/1/2009 - Subtitled in: English - DVD - MONO - 4/3 - Sales: Ida HamesMcNair - tel: +27117145674 - e-mail: ida@sabc.co.za - Running time: 96'

Land of Thirst

An historical romance set in the Karoo in 1912, against the backdrop of the Native Land Act (which dispossessed Black South Africans of their land).

Land of Thirst is an extraordinary love story. About two people far ahead of their time, caught in the crosscurrents of emergent South Africa: Margaret leaves England and moves to Africa for the treatment of her Tuberculosis, while Kanyiso goes there to search for his African roots.

Romance flourishes for them in the Karoo – but can they keep their love alive in such a hostile world? Based on the novel "Margaret Harding", by Percival Gibbon.

Terre de la soif

Une histoire d'amour située dans le Karoo en 1912, dans le cadre historique du Native Land Act (qui déposséda les Sud-Africains noirs de leurs terres).

« Terre de la soif » est l'extraordinaire histoire d'amour entre deux personnes en avance sur leur temps, prise dans le croisement des courants de la naissante Afrique du Sud: Margaret quitte l'Angleterre pour l'Afrique afin de soigner sa tuberculose, tandis que Kanyiso s'y rend à la recherche de ses racines africaines. Une histoire d'amour naît entre eux dans le Karoo - mais peuvent-ils maintenir en vie leur amour dans ce monde hostile ?

D'après le roman "Margaret Harding", de Percival Gibbon.

La terra della sete

Un romanzo storico ambientato nel Karoo nel 1912, nello scenario della Nativ Land Act, che privò i sudafricani neri della loro terra. "La terra della sete" è una straordinaria storia d'amore incentrata su una coppia all'avanguardia rispetto al proprio tempo, imprigionata dalle turbolenze del nascente Sudafrica. Margareth lascia l'Inghilterra per il Sudafrica per curare la sua tubercolosi, mentre Kaniso in Sudafrica torna alla ricerca delle proprie radici africane. La loro storia d'amore sboccia nel Karoo. Ma come può il loro amore sopravvivere in un ambiente completamente ostile? Il film è tratto dal romanzo di Margareth Harding, l'adattamento televisivo è di Percival Gibbon.

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD
SABC - South Africa Broadcasting Corporation

Entabeni (DRAMA / DRAMA SERIALS)

Director: Norman Makke - Producer: Lineo Sekeloane - Script: Salah Sabiti - Adapted from: Shakespeare - Photography: Rory O' Grady - Sound: Menzo Tshabalala - Producing organisation: Solidstone - Original language: Multiple African - Year of production: 2007 - First broadcast on: 11/3/2008 - Subtitled in: English - DVD - Sales: S'busiso Masemola - tel: +2711 7145327 - fax: +27714 6383 - e-mail: masemolaks@sabc.co.za - Running time: 24'

Entabeni

Entabeni is an adaptation of William Shakespeare's famous tragedy Macbeth. Set in Johannesburg, South Africa, we enter into the world of black business in its most premier form. Within this world, we follow the rapid rise and downfall of Kumkani, a talented, fearless, young prodigy in the world of investment banking.

Entabeni

Entabeni est une adaptation de la célèbre tragédie de William Shakespeare, « Macbeth ». L'histoire située à Johannesburg, Afrique du Sud, nous fait entrer dans le monde des affaires des noirs. A l'intérieur de ce monde, nous suivons la rapide ascension et la chute de Kumkani, un talentueux, intrépide et jeune prodige du monde des investissements bancaires.

Entabeni

"Entabeni" è tratto dal famoso "Macbeth" di William Shakespeare. Ambientato a Johannesburg, in Sud Africa, ci fa entrare nel mondo degli affari della gente di colore. All'interno di questo mondo seguiamo la rapida ascesa e caduta di Kumkani, un geniale e impavido ragazzo prodigio nel campo degli investimenti bancari.

SPAIN - ESPAGNE

TVE - Television Española

La hija del Capitán (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: José Luis García Sanchez - Producer: Juan Gona, José Luis Jiménez - Script: Rafael Azcona, José Luis García Sanchez - Adapted from: Valle Inclán Play Martes De Carnaval - Photography: José Luis Alcaine - Sound: Gabriel Gutierrez - Actors: Jesus Franco, Julio Diamante, Manuel Morón, Juan Luis Galiardo, Juan Diego - Producing organisation: Gona Servicios de la Imagen, S.L. - Coproducing organisation: TVE - Original language: Spanish - Year of production: 2007 - First broadcast on: 1/8/2008 - Scheduled for broadcast on: 1/8/2008 - Subtitled in: English - DVD - Sales: TVE - tel: +3491 5817981 - fax: +3491 5817950 - e-mail: mmayi.comercial@rtve.es - Running time: 77'

The Captain's Daughter

The Captain's Daughter belongs to the typical 3-piece Martes De Carnaval (Shrove Tuesday) and it is not only the last grotesque play written by Valle-Inclán, but also his last theatre play. Spanish writer Ramón M^a Valle-Inclán was the "father" of the so-called esperpento, a type of theatre focusing on deliberately deforming Spanish reality, and placing emphasis on critical positions, showing their most grotesque aspects. The story starts when don Manolito and don Estrafalarío are present when "The Captain's Daughter" starts to be filmed. Months later, they go to the Premiere at a Film Club.

La fille du capitaine

« La fille du capitaine » est l'une des 3 parties de la pièce « Martes de Carnaval » (Mardi Gras), la dernière pièce grotesque écrite par Valle-Inclán et également sa dernière pièce de théâtre. L'écrivain espagnol Ramón Maria Valle-Inclán a été le "père" du soi-disant « esperpento », un type de théâtre qui déforme délibérément la réalité espagnole en montrant surtout ses positions critiques et ses aspects les plus grotesques. L'histoire commence avec Don Manolito et Don Estrafalarío, présents au tournage de « La fille du capitaine ». Quelques mois plus tard, ils vont à la Première du film à un ciné-club.

La figlia del capitano

"La figlia del capitano" fa parte dell'opera in 3 atti "Martes De Carnaval" (Martedì Grasso) che rappresenta non solo l'ultima opera grottesca di Valle-Inclán ma anche il suo ultimo lavoro teatrale. Lo scrittore spagnolo Ramon M. Valle-Inclán fu il padre dell' "esperpento", una forma di teatro basata sull'intento di deformare la realtà spagnola mostrandone gli aspetti peggiori. La storia ha inizio con l'immagine di Don Manolito e Don Estrafalarío che assistono all'inizio delle riprese de "La figlia del capitano". Alcuni mesi più tardi vanno ad assistere alla prima del film in un Film Club....

SPAIN - ESPAGNE

TVE - Television Española

Desaparecida (DRAMA / DRAMA SERIALS)

Director: Carlos Sedes, Manuel Palacios, Jorge Sánchez Cabezudo, José María Caro - Producer: Miguel Angel Bernadeau - Script: Ramón Campos, Gema R. Neira, Eligio R. Montero, Allan Baker, Álvaro González-Aller, Deborah Rope, Luis Marías, Laura León. - Music: Nani García - Photography: Jacobo Martínez, Miguel Amoedo - Actors: Carlos Hipólito, Luisa Martín, Miguel Ángel Sola, Beatriz Ayuso - Title of series: Patricia Marcos: Missing - Producing organisation: Grupo Ganga - Coproducing organisation: TVE - Original language: Spanish - Year of production: 2007 - First broadcast on: 3/10/2007 - Subtitled in: English - DVD - Sales: TVE - tel: +3491 5817981 - fax: +3491 5817950 - e-mail: mmayi.comercial@rtve.es - Running time: 90'

Patricia Marcos: Missing

It is a police series with an emotional drama and a realistic tone. The main story-line narrates the disappearance of a young girl named Patricia, and her family's search for her, lead by Patricia's father and Teniente Sierra. In addition, sub-plots investigate on members of the family, friends, acquaintances, police, neighbours, suspects, and other characters that have been involved in the recent life of the missing girl. Miguel Angel Solá, Carlos Hipólito, and Luisa Martin are the main characters whose performances stand out brilliantly.

Patricia Marcos : disparue

Une série policière avec drame affectif et ton réaliste. L'histoire principale raconte la disparition d'une jeune fille, Patricia, et la recherche de sa famille pour la retrouver, menée par le père de Patricia et le Lieutenant Sierra. En outre, les intrigues secondaires enquêtent sur les membres de la famille, les amis, les connaissances, la police, les voisins, les suspects, et sur d'autres personnages qui ont été impliqués dans la vie récente de la jeune disparue. Les remarquables performances de Miguel Angel Solá, Carlos Hipólito et Luisa Martin, donnent vie aux personnages principaux.

Patricia Marcos: dispersa

Una serie poliziesca con una trama emozionante e realistica. Il fulcro della storia è la scomparsa di una giovane ragazza, Patricia, alla cui ricerca si dedicano il padre e il Tenente Sierra. Nell'indagine sono coinvolti tutti i membri della famiglia, gli amici, i conoscenti, la polizia, i vicini di casa, tutti sospettati come altri personaggi entrati nella vita della ragazza poco prima della sua scomparsa....

SWEDEN - SUEDE
SVT - Sveriges Television

Upp till Kamp (DRAMA / DRAMA SERIALS)

Director: Mikael Marcimain - Producer: Christer Nilsson and Magdalena Jangard - Script: Peter Birro - Music: Mattias Bärjed - Photography: Hoyte van Hoytema - Sound: Ljudligan - Actors: Fanny Risberg, Sverrir Gudnason, Simon J Berger, Ruth Vega Fernandez - Title of series: Part 1; 1965-66 - Producing organisation: SVT - Sveriges television - Coproducing organisation: Göta Film AB and Film i Väst - Original language: Swedish - Year of production: 2007 - First broadcast on: 3/9/2007 - Subtitled in: English - DVD - Sales: Malin Gullbrand - tel: + 46 8 784 8614 - fax: + 46 8 784 6075 - e-mail: malin.gullbrand@svt.se - Running time: 88'

How soon is now?

In the summer of 1966, the Gothenburg City Council closes down the popular Cue Club. The older generation fear that the young are wasting the prime of their life on something, which they – the older generation – see as work of the Devil; Rock Music. But the young generation does not just sit and watch things happen; they start a riot. The story is about 4 young people; Tommy, Lena, Erik and Rebecka. They are our guides through both the music and politics. The first episode of four takes us to the end of the Seventies.

Maintenant c'est le moment

Au cours de l'été 1966, le conseil municipal de Göteborg ferme le célèbre Cue Club. L'ancienne génération craint que les jeunes gâchent leur jeunesse avec ce qu'elle voit comme l'œuvre du Diable : la musique rock. Mais les jeunes ne se contentent pas d'y assister passivement, ils réagissent par une émeute. C'est l'histoire de 4 jeunes : Tommy, Lena, Erik et Rebecka. Ils nous guident à travers la musique et la politique. Le premier de quatre épisodes nous emmène à la fin des années soixante-dix.

Proprio adesso?

Nell'estate del 1966, il consiglio comunale di Gothenburg, chiude il popolare Cue Club. La vecchia generazione teme che i giovani perdano il proprio tempo in ciò che loro, i vecchi, ritengono opera del demonio: la musica rock. Ma la nuova generazione non se ne sta ferma ad aspettare che le cose accadano e si ribella. Protagonisti della storia 4 giovani: Tommy, Lena, Erik e Rebecca. Sono loro a guidare lo spettatore attraverso musica e politica. Il primo episodio, di quattro complessivi, ci accompagna alla fine degli anni settanta.

UNITED KINGDOM - ROYAUME UNI
BBC - British Broadcasting Corporation

The Passion (Episode 3) (DRAMA / DRAMA SERIALS)

Director: Michael Offer - Producer: Nigel Stafford-Clark - Script: Frank Deasy - Music: Debbie Wiseman - Photography: Tony Miller - Actors: Joseph Mawle, James Nesbitt, Paul Nicholls, Ben Daniels, Laura Fraser, Denis Lawson, David Oyelowo - Title of series: The Passion - Producing organisation: BBC Drama Production - Coproducing organisation: In association with HBO and Deep Indigo - Original language: English - Year of production: 2008 - First broadcast on: 21/3/2008 - BETACAM SP 625 - STEREO - 16/9 - Running time: 57' 24''

The Passion (Episode 3)

The Passion is a bold event drama retelling the last week in the life of Jesus Christ. Visually arresting and rich in colour, the story takes place in the city of Jerusalem during Passover week. Set in the political and religious context of the time, it combines both narrative tension and thematic power to convey the extraordinary events that took place that week in a bold and distinctive way. This production places the audience at the heart of the action by telling the story from three points of view – the religious authorities, the Romans and Jesus. For the first time, all the key players are intimately characterised with Jesus (Joseph Mawle) at the centre. Full of emotion and charged with energy, beginning with Jesus's prophetic entrance through the East Gate, following him to his crucifixion and its startling aftermath.

La Passion (3e épisode)

La Passion est une œuvre dramatique courageuse qui nous fait revivre la dernière semaine de la vie de Jésus. Cette histoire riche en couleurs se déroule à Jérusalem pendant la semaine de la Pâque juive. Sur l'arrière-plan politique et religieux de l'époque, elle associe une narration tendue et une puissance thématique pour raconter de manière vigoureuse et originale les événements extraordinaires qui ont eu lieu cette semaine-là. Le téléspectateur est placé au cœur de l'action, l'histoire étant racontée sous trois points de vue différents : les autorités religieuses, les Romains et Jésus. Pour la première fois, tous les personnages clés sont personnifiés avec le plus grand soin, Jésus (Joseph Mawle) se trouvant au centre. Chargé d'émotion et plein d'énergie, il débute avec l'entrée prophétique de Jésus par la Porte Est et le suit jusqu'à sa crucifixion et le surprenant dénouement.

La Passione(3° episodio)

La Passione rappresenta l'evento centrale nel racconto dell'ultima settimana di vita di Gesù. Stupefacente dal punto di vista visivo e ricca di colori, la storia si svolge a Gerusalemme durante la settimana della Pasqua ebraica. La storia è ambientata nel contesto politico e religioso del tempo e coniuga insieme la tensione narrativa ed i temi del potere rendendo veritieri gli eventi straordinari che avvengono proprio in quei giorni. Questa produzione racconta la stessa storia da tre diversi punti di vista: quello dei sacerdoti, dei Romani e di Gesù. Tutti gli attori principali sono fortemente caratterizzati, con Gesù al centro della narrazione. Pieno di emozione e carico di forza, a cominciare dalla profetica entrata del Cristo dalla porta est di Gerusalemme, fino alla crocifissione ed ai fenomeni che la seguirono.

UNITED KINGDOM - ROYAUME UNI
ITV - ITV Network Limited

He Kills Coppers (DRAMA / SINGLE PLAY)

Director: Adrian Shergold - Producer: David Boulter - Script: Ed Whitmore - Adapted from: Jake Arnott - Music: Ben Bartlett - Photography: David Odd - Sound: Chris Sheedy - Actors: Rafe Spall, Mel Raido, Steven Robertson, Liam Garrigan, Kelly Reilly, Maureen Lipman - Title of series: He Kills Coppers - Producing organisation: Ecosse Films Ltd - Coproducing organisation: Ingenious Broadcasting - Original language: English - Year of production: 2008 - First broadcast on: 23/3/2008 - DVD - Color - STEREO - 16/9 - Sales: All3Media - tel: 0207 845 4350 - fax: 0207 845 4360 - e-mail: rachel.glaister@all3media.com - Running time: 138'

He Kills Coppers

In 1966, days after England's historic World Cup victory, the country is shocked by the brutal killing of three police officers by small time crook Billy Porter.

Two men, DS Frank Taylor and journalist Tony Meehan, become obsessed with tracking down Porter, who manages to evade capture for twenty years. A tale about corruption and obsession, "He Kills Coppers" explores, over 3 episodes, how the consequences of one single act of brutality reverberate across 3 decades and reveals a creeping decay at the heart of a morally degenerate society.

Tueur de flics

En 1966, quelques jours après l'historique victoire de la Coupe du monde par l'Angleterre, le pays est choqué par l'assassinat brutal de trois agents de police par Billy Porter, un petit escroc.

Deux hommes, Frank Taylor et le journaliste Tony Meehan, étaient obsédés par la capture de Porter, qui avait réussi à s'échapper à la capture pendant vingt ans. Un récit sur la corruption et l'obsession, « Tueur de flics » explore, sur 3 épisodes, comment les conséquences d'un seul acte de brutalité se répercutent à travers 3 décennies et révèle une dégradation rampante au cœur d'une société moralement dégénérée.

L'assassino di poliziotti

Nel 1966, pochi giorni dopo la storica vittoria della Coppa del Mondo da parte dell'Inghilterra, il paese venne scioccato dal brutale assassinio di tre poliziotti. I fatti avvennero in un breve lasso di tempo e furono opera di un criminale: Billy Porter.

Due uomini, Frank Taylor ed un giornalista, Tony Meehan, erano ossessionati dall'idea di trovare Porter, che riuscì a sfuggire alla cattura per ben venti anni. Storia di corruzione e di ossessione, "L'assassino di poliziotti" esplora, in tre episodi, come le conseguenze di un singolo atto di brutalità possano riverberarsi lungo tre decenni rivelando la lenta decadenza in atto nella società.